

Consequences of Automation / Sager, Juan C.

Efectivo: \$40; con tarjeta: \$42.

Interpreting - Yesterday, Today and Tomorrow /

A.T.A. Efectivo: \$54; con tarjeta: \$57.

Technology as Translation Strategy / A.T.A.

Efectivo: \$59; con tarjeta: \$62.

Translation: Theory and Practise. Tension and

Interdependence / A.T.A. Efectivo: \$59; con

tarjeta: \$62.

Scientific and Technical Translation / A.T.A.

Efectivo: \$52; con tarjeta: \$55.

Teaching Translation and Interpreting / John

Benjamins Publishing Company. Efectivo: \$40; con

tarjeta: \$43.

Terminology - Applications in interdisciplinary

communications / Sonnenveld & Loening. Efectivo:

\$63; con tarjeta: \$66.

Curso práctico sobre el procesamiento de la

terminología / Juan Sager. Efectivo: \$35; con

tarjeta: \$37.

Directorio de bibliotecas argentinas / Asociación

de Bibliotecarios Graduados de la República

Argentina. Efectivo: \$18; con tarjeta: \$19.

Diccionario cultural, Multilingüe /Guillermo

Ledesma. Efectivo: \$50; con tarjeta: \$53.

Para compras con Visa y Mastercard

Hasta \$50: 1 pago.

De \$51 a \$100: 2 pagos.

Desde \$101: 3 pagos.

Becas para traductores

La Embajada de Francia en la Argentina nos informa que la Dirección del Libro y de la Lectura del Ministerio de Cultura de ese país otorga becas a traductores que deseen desarrollar en Francia un proyecto de traducción de obras francesas en el campo de la literatura o las ciencias humanas.

La duración de esas becas es de 1 a 4 meses y los beneficiarios recibirán mensualmente el equivalente a unos \$1.500. El pasaje estará a cargo de los interesados. Los beneficiarios pueden volver a solicitar una beca después de un plazo de 3 años.

Los formularios deben solicitarse a la Sra. Miccio (Tel.: 312-6767) y las candidaturas deben presentarse antes del 30-9-97 al *Service Culturel, Scientifique et de Cooperation* de la Embajada, que las transmitirá al Ministerio de Cultura.

SOLIDARIDAD

El lunes 6 de julio, una delegación del CTPCBA visitó la carpa que los docentes han instalado en la Plaza de los Dos Congresos para expresarles su solidaridad, ya que este Consejo Directivo considera que la lucha que los docentes vienen sosteniendo desde hace varios meses es, de algún modo, la de todos aquellos que, de una u otra manera, contribuyen a la educación y la cultura en pos de un mejor futuro para nuestra Nación.

Encuesta informática

El 31 de agosto finaliza nuestra encuesta informática. El análisis de sus resultados nos permitirá conocer las necesidades de los matriculados, para así poder ofrecerles mejores servicios (o servicios faltantes).

Red de redes

Recordamos a los matriculados que hemos alcanzado un convenio con OVERnet para los TPEs que deseen navegar por Internet. Quienes quieran suscribirse no pagarán costo de suscripción y serán bonificados con el segundo mes del servicio.

Los costos del servicio son:

Tarifa básica (10 hs. de navegación): u\$s 20,66.

Tarifa ilimitada mensual: u\$s 35,00.

Hora excedente (cuando corresponda): u\$s 2,00.

Estos precios no incluyen IVA.

Los interesados pueden comunicarse con el Sr. Gastón Beltrán en OVERnet (342-7674) y mencionar su condición de TPEs.

Plan de facilidades de pago

Teniendo en cuenta la situación de aquellos colegas que adeudan el pago de la matrícula correspondiente a los años 1995, 1996 y 1997, el Consejo Directivo ha resuelto aprobar un "Plan de facilidades de pago de matrículas adeudadas", de acuerdo con el siguiente cuadro:

- Valor de la cuota mensual: \$ 25.
- Cantidad de cuotas:
 1. Para los que adeudan 1995-1996-1997: 6 cuotas.
 2. Para los que adeudan 1996-1997: 4 cuotas.
 3. Para los que adeudan 1997: 2 cuotas.

Los colegas que se acojan a este plan recuperarán su condición de "activos" o bien el pleno uso de los beneficios presentes y futuros (en el caso de los que sólo adeuden los años 1996 y 1997).

Aquellos traductores que estén interesados en acogerse, deben efectuar sus consultas en nuestra sede, personalmente o por teléfono.